



DFS Deutsche Flugsicherung

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH (German Air Navigation Services)

Büro der Nachrichten für Luffahrer (Aeronautical Publication Agency)

Am DFS-Campus 10 · 63225 Langen · Germany

Redaktion/Editorial office: desk@dfs.de

Vertrieb/Distribution: customer-support@eisenschmidt.aero

<http://dfs.de>

AIP AIC

VFR 05/16

22 DEC 2016

Durchführung von motorbetriebem Kunstflug

Conduct of aerobatic flights by powered aircraft

1. Allgemeines

Nach der Entscheidung des Oberverwaltungsgerichts Koblenz vom 12 FEB 2014 (AZ 8 A 10979/13) kommt die Ablehnung der Flugverkehrskontrollfreigabe für einen Kunstflug dann in Betracht, wenn bei Durchführung des Kunstfluges im Einzelfall eine konkrete Gefahr für die öffentliche Sicherheit in dem Sinne besteht, dass ein Verstoß gegen Luftverkehrsvorschriften oder eine unzumutbare Beeinträchtigung durch Fluglärm mit hinreichender Wahrscheinlichkeit zu erwarten ist (Leitsatz 1). Das Gericht hebt des Weiteren hervor, dass unzumutbare Lärmeinwirkungen dann nicht entstehen, wenn der zeitliche Rahmen der Landeplatz-Lärmschutz-Verordnung eingehalten wird (Leitsatz 3).

Hieraus folgt, dass Kunstflug mit motorbetriebenen Luftfahrzeugen innerhalb der in der Landeplatz-Lärmschutz-Verordnung festgelegten Zeiträumen bei Einhaltung der Vorgaben des § 14 LuftVO grundsätzlich zulässig ist, das heißt:

– Mo–Fr nach 0600 (0500) – 1200 (1100)
und nach 1400 (1300) – Sonnenuntergang
– Sa, So und an Feiertagen nach
0800 (0700) – 1200 (1100)

Das Gericht betont dabei explizit, dass vom Luftfahrzeugführer in Konkretisierung seiner Lärminderungspflicht nach § 29b Absatz 1 LuftVG erwartet werden kann, dass die zeitli-

1. General

A judgement passed by the Higher Administrative Court in Koblenz dated 12 FEB 2014 (ref. 8 A 10979/13) allows air traffic control clearances to be denied for aerobatic flights when the conduct of the aerobatic flight poses a concrete hazard for public safety and security in the sense that air traffic regulations are infringed or an unduly disturbance by airspace noise can be expected with sufficient probability (principle 1). The court also pointed out that unduly disturbance by aircraft noise is not given if the timeframe of the Ordinance for Noise Abatement at Airfields has been complied with (principle 3).

Thus, aerobatic flights with powered aircraft within the periods laid down in the Ordinance for Noise Abatement at Airfields while observing the provisions of Section 14 of the German Aviation Regulation are generally permitted. This means:

– Mo–Fr after 0600 (0500) – 1200 (1100)
and after 1400 (1300) – sunset
– Sa, So and public holidays after
0800 (0700) – 1200 (1100)

The court explicitly emphasised that the pilot can be expected to adhere to the time limits as a concrete part of fulfilling the noise abatement requirements laid down in Section

chen Beschränkungen eingehalten werden (RN 55).

2. Besonderheiten für den kontrollierten Luftraum

Nach § 14 Absatz 4 LuftVO ist für Kunstflüge im kontrollierten Luftraum und über Flugplätzen mit Flugverkehrskontrollstelle der zuständigen Flugverkehrskontrollstelle ein Flugplan zu übermitteln. Nach § 21 Absatz 1 Nummer 7 LuftVO ist vor der Nutzung des kontrollierten Luftraums bei der zuständigen Flugverkehrskontrollstelle eine Flugverkehrskontrollfreigabe einzuholen.

Aus Gründen der Sicherheit im Luftverkehr können von der zuständigen Flugsicherungsorganisation vorab Kunstflugboxen eingerichtet werden, um den kontrollierten Luftverkehr von motorbetriebenem Kunstflug freizuhalten. Eine Kunstflugbox markiert dabei einen lateral und vertikal definierten Luftraum bis zu einem bestimmten Abstand um einen nach geographischen Koordinaten festgelegten Punkt.

Die Flugsicherungsorganisation kann die Betriebszeiten für Kunstflugboxen, sofern eine unzumutbare Beeinträchtigung durch Fluglärm mit hinreichender Wahrscheinlichkeit zu erwarten ist, einschränken.

AIC VFR 04/16 wird mit Wirkung zum 22 DEC 2016 aufgehoben.

29b of the German Aviation Act (RN 55).

2. Special aspects in controlled airspace

For aerobatic flights in controlled airspace and above controlled aerodromes, a flight plan shall be submitted to the competent air traffic control unit as laid down in Section 14 (4) of the German Aviation Regulation. Before using controlled airspace, a flight plan shall be submitted to the competent air traffic control unit as laid down in Section 21 (1) (7) of the German Aviation Regulation.

To ensure the safety of air traffic, the competent air traffic service provider can establish aerobatic flight boxes in advance in order to keep aerobatic flights by powered aircraft away from controlled air traffic. An aerobatic flight box is a laterally and vertically defined airspace reaching up to a certain distance from a point determined by geographical coordinates.

An air traffic service provider may limit the operational hours for aerobatic flight boxes if it is sufficiently likely that an undue disturbance by airspace noise can be expected.

AIC VFR 04/16 will be cancelled with effect from 22 DEC 2016.